

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

人生危機處處有

——基督徒如何伸出援手？

蓋瑞·柯林斯(Gary R. Collins) 著 / 龐慧修 譯

人生總會有遇到危機的時刻，不論是遭逢親人的去世、畸形嬰兒的出生、婚姻的破裂、入學申請的被拒、車禍的發生等等，都會動搖我們的生活，使我們感到驚嚇、焦慮、混亂和抑鬱。

在定義上，「危機」是指任何一件事或一連串的情況，威脅到一個人的幸福，影響到他正常生活的步調。危機之所以會帶給人壓力，乃是因為它干擾了我們的生活，而且它會帶來長期性的影響，以致我們不得不去作一些以前沒有作過的改變，好應付它的出現。

其實對日常生活中所遇到的一些問題或挑戰，我們通常都有解決的辦法。然而一旦遇到自己從來沒有經歷過的，和令我們驚嚇的事發生，是用以前的方法所無法解決的，那麼突然間，我們就被迫要尋找全新的、沒有嘗試過的方法來處理所面對的緊張和壓力。

學習進一步了解危機對人的影響，與學會以憐憫的心幫助在危機中掙扎求

生的人，對基督徒來說是很重要的。

危機不全是一樣的

1. 危機的種類

危機通常可分兩大類，一類是**可預期的**，另一類是**突發性的**。可預期的危機是發生在生命中某些特定的階段，例如第一天上學、青少年期的來臨、婚姻生活的開始、邁入中年、從職場退休等等，這些都可以算是危機，需要個人及其家庭付出額外的努力來處理，雖然這類的危機對當事人來說可能很嚴重，但它們都是事前可以預期到的，而且是可以藉著學習適應新階段的生活得以解決。

突發性的危機則是很少能預期到的，因此帶來的衝擊力很大。例如無預警地被公司裁員、得知友人在車禍中喪生、未婚妻突然取消婚約等等，這些事件都需要當事人作出很大的改變，因而使他產生很大的疑惑，不知道接下來該怎麼辦。

2. 面對危機的反應

在危機發生的時刻，大部分的人通常仍是用他們原來處理問題的方法來面對，但是他們很快就會發現，過去可行的辦法此時卻不管用，不但危機所帶來的壓力不減，還產生了因無法處理問題而有的挫折、迷惑等感受。這時，一個人內心長期儲存的各種資源就開始運作，使得他在嘗試錯誤中不斷地變換新的方法，用盡全力要使自己接受或改善所發生的、無可改變的狀況。如果最後他所用的所有方法仍然無效，問題依然繼續存在，那麼這個人的身體或心理或二者就會崩潰，成為我們所謂的精神崩潰。這時，他因再也沒有資源或精力來應付這個壓力，就只好在疲憊中放棄。有些人最後會退縮到一個幻想的世界，或持續不合理的行為，以便隱藏或否認問題的存在。

3. 危機的獨特性

每一件危機都是非常獨特的。危

機對人會產生什麼影響，牽扯到許多層面，包括客觀的環境、當事人的個性和心理狀態、有沒有人來支持與幫助他、他個人處理危機的經驗（或缺乏經驗）、危機的嚴重性等等。當危機的壓力變得很大時，有些人幾乎身體和心理上立即就崩潰，但也有些人卻發現他們內在儲存的資源很多，足以面對長期的重壓。

不過有些特徵是每位經歷危機的人都有的，例如，**焦慮**幾乎是必然出現的現象，有時焦慮會嚴重到使人無法清楚地思考問題，或造成不當的行為，甚至作出錯誤的決定，反而增加了更多的問題。此外，**無助感**也是常見的現象，在危機中的人因為不知該怎麼處理危機，而感到**羞恥**，因為覺得自己不能解決自己的問題。**倚賴別人**也幾乎是不可避免的現象，但這也常因此造成新的問題。有時遭逢危機的人會因為過於依賴別人而感到羞恥，或因無法作出決定而有**挫折感**，也可能因別人主導他的生活而感到**憤怒**。整體而言，這些反應可統稱為失去自信心，因為他感到易受傷害、失去掌控的能力。

對整件危機感到憤怒也是常見的情緒反應，不過這怒氣有時是隱藏在心裏的，但也常會轉移到那些想要幫助他的人身上。在危機中的人因為有很深的挫折感，卻又不知該對誰生氣，因此就把怒氣發洩在那些和他最親密、最不會因其發怒而遠離他的人身上。有時在危機中的人也會對神生氣，但接著又產生罪惡感。此外，在危機中的人還有一個特徵，那就是**處理日常生活的效率降低**，因為他會反覆思考問題所在，擔心未來會發生的事，不斷地自問事情為什麼會發生，這些都會耗盡他的時間、精力和注意力，以致在日常生活的事物上逐漸停擺。

輔導人處理危機

其實，危機對人的影響不只是在日常生活中產生一些壓力和干擾而已，更多的時候它會造成我們生活方向的改變，而我們對它的反應也會影響到自已未來的調適和心理的健康。

如果能夠應付所臨到的危機，適應新發生的狀況，或是找到有效的方法來解決問題，那麼我們就能夠得到更大的

自信心和更豐富的經驗，因此也更能應付未來可能發生的別種危機。反之，如果一個人無法應付現在的危機，那麼挫敗感和無力感就會持續到下一個所面臨的危機，而他自己也就變得更無法應付未來所發生的狀況。

在危機發生時，我們都會儘可能運用心中所儲存的各種方法和資源，有時也會尋求專業輔導者的幫助，然而最能幫助我們的，常常是那些我們已經認識、尊崇和敬愛的人。如果輔導者和面臨危機的人愈親近，愈了解真實的狀況，那麼他就會愈願意被求助者所傳喚，也更願意主動介入處理危機的過程。

我們究竟應該如何幫助在危機中的人呢？讓我們先來看看下表的內容，此表列出一般人處理危機的健康和不健康的方法。

當人面臨疾病、死亡、財務損失、婚姻衝突或其他危機時，身為輔導者我們的目標是幫助求助者避免不健康的思想、感覺或行為，而專注於健康和具建設性的思想、感覺或行為。要能有效達成此目標，輔導者和求助者的實際距離要近（雖不是不可能遠距離地幫助人，但是非常困難），也必須肯立即幫助（即使是在半夜），隨時行動（因為可能要到對方那裏），有彈性地運用各種方法。最

符合這些條件的人，是親人、朋友、鄰居、教友與牧師。教會的朋友和牧師是危機中最好的友誼型輔導者，因為對絕望和恐慌中的人來說，他們象徵盼望和屬靈的穩定。

究竟我們要如何幫助陷入危機中的人呢？通常這時的輔導者就需要採取主動，他要盡力理清狀況，提供資訊和安慰，有時也要建議可行的辦法。在危機中的人常常感到混亂，不知該怎麼辦，因此需要有一位能真正關心他的輔導者，在不操縱他的情況下，提供支援和方向，直到他能夠自己處理為止。雖然這世上可能沒有一套辦法能夠幫助所有陷入危機的人，但以下所提供的原則卻適用於絕大多數的情況：

1. 盡快聯絡

雖然基督徒相信，我們可以藉著禱告幫助人，不管他在何方。我們的確不可小看這一點。然而，我們也應該儘可能地藉著陪伴、當面的交談、溫暖和願意傾聽的態度，來表達我們個人的關懷。如果我們能愈快進入對方的危機狀況，就愈能幫助他們，當然，如果能繼續地保持聯絡，也會對他們有所助益。

2. 降低焦慮

這不是說要鼓勵面臨危機的人去想些不相干的事。有時候我們因為想要降

處理危機的方法

A. 健康的方法	B. 不健康的方法
(1) 承認問題的存在。	(1) 否認問題的存在。
(2) 嘗試更全面地了解狀況。	(2) 忽視或隱藏問題，藉酒或藥物逃避問題。
(3) 與親友、牧師或其他能提供幫助的人坦承討論。	(3) 拒絕或不尋求幫助。遠離親人和朋友。
(4) 面對負面的情緒，如罪惡感、焦慮、憤怒等等，願意採取行動或改變思考方式，以處理這些情緒。	(4) 隱藏傷心、憤怒、罪惡感等情緒。
(5) 分析可改變與無法改變的狀況。接受那些無法改變的事實，並尋找可改變狀況的解決辦法，且逐步實行出來。	(5) 不思考實際可行的處理方法。
(6) 即使問題的出現不是自己所能掌控的，但接受自己應有的責任，就是要面對和處理危機。	(6) 責怪別人造成問題，或期待有人為之負責。把自己看成是無助的受害者，都是因別人的錯誤而受害，除了受苦以外，別無他法。
(7) 為危機事件禱告，誠實地向神傾訴心中的感受。謹記神不但知道我們面臨的危機，祂也關心我們的一切。	(7) 拒絕向神禱告。認定危機是神懲罰或是神厭棄自己的證據。

低自己在交談中的焦慮，就試著改變談話的方向，其實這對陷入危機中的人並沒有什麼幫助，因為他們想要談、和需要談的，是整件危機的情況，事情的發展，回憶危機未發生前的快樂時光，並且自由地表達他們的情緒，例如哀傷、悲痛、悔恨和憤怒等等。

當困在危機中的人分享自己的感受時，關懷輔導者一定要表達出平靜、關懷和接納，用聖經中的話安慰他，並且和他一起禱告，而不要阻礙求助者繼續表達他們的傷痛和感受。

如果我們對危機的情況所知不多，那麼就要試著去了解危機是如何開始的，以及在危機發生之前的情況是如何。當我們這樣作的時候，可能會發現到問題的癥結，那時就要開始處理那個癥結。舉例來說，如果求助者說：「本來一切都好好的，直到我出去上班以後情況就變了。」這時我們就可以假定，上班可能是造成某些危機的起因。

有時候為了降低危機中人的焦慮，關懷輔導者要忍受對方所發洩的怒氣，幫助他們更清楚地看見問題所在，並且提供正面的、處理危機的建議，好使他們感受到情況不是全然令人絕望的。不過，關懷輔導者若不謹慎或對求助者的反應不夠敏銳，也會產生反效果，例如，我們若隨意引用羅馬書8章28節的話：「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處」，可能會引起求助者的憤怒，特別是當他們認為關懷輔導者對全局沒有真正了解的時候。

如果牽扯在整件危機中的不只是一個人，那麼我們最好先處理那位焦慮最深的人，而暫時遣散其他好奇的旁觀者。多年前我們家目睹了一件車禍，一位男孩被車子撞了，因為我太太是個護士，於是她立即為男孩作了急救處理，並且冷靜地和男孩的母親談話。不久之後，這個男孩的哥哥過來，用著十萬火急的態度大聲問道：「媽媽，媽媽，弟弟會不會死掉？」當下氣氛立時變得沈重起來，於是我太太向這位哥哥保證他的弟弟會好起來，並且對他說，待會媽媽在救護車上可能會冷，叫他去拿一件衣服給媽媽披上，於是他就暫時離開，整個氣氛才又平靜下來。

3. 針對問題

在危機出現的時候，很容易讓人注

意到許多已經發生的事，或未來可能發生的事，還有許多「智多星」所出的各種意見，這一切都令危機中的人倍感壓力。作為一個關懷輔導者，我們這時可以作幾件事：首先，可以請他藉著描述自己的感受、想法、計畫和解決問題的辦法（如果有的話），來釐清實際的狀況。這樣的過程可以使他逐漸找出一個一個的問題，並且看出哪個問題最嚴重，也了解到他已經作了什麼，或是他可以再作些什麼，來解決所面臨的問題。

有時候我們還需要幫助危機中的人縮小檢視的範圍，找出問題真正的癥結在，列出可用以解決問題的資源（包括金錢、能力、人脈、機會等），問出當事人還有什麼其他可行的方法，並且幫助他加以評估。如果陷入危機中的人無法提出任何解決辦法，那麼關懷輔導者就應該幫他找出一些辦法來，並和他一起討論哪項辦法是實際可行的、真正可以解決問題的、也是最容易做到的。

多年前我去過一個城市，那裏有許多的房屋被颶風吹倒，其中有一家的房子全部被摧毀，只剩下一面牆還站立著。在那面牆的壁紙上，我看到幾個大大的黑字寫著：「李家一定會再蓋起來！」在面臨危機之後，他們已經決定了解決的辦法！

我們要記住，**陷入危機的人常常很容易接受別人的建議，所以我們要小心，不要催逼他們接受我們所提出的辦法。**危機中的人最怕的一件事就是再次經歷失敗，這種恐懼常使得他們不敢輕舉妄動，因此，我們不但要幫助他們知道下一步該怎麼作，也要鼓勵他們勇敢地下定決心去行動。

此外，我們還要知道，關懷輔導者可以努力的範圍，並不需要只限於危機受害者，我們還可以在教會或社區中推動人們對他的幫助，大量的代禱不但可以支持他個人度過危機，更可以證明大家對他的關愛。除了禱告之外，我們還可以加上一些實質的幫助。雅各書說：「若是弟兄或是姊妹，赤身露體，又缺了日用的飲食，你們中間有人對他們說：『平平安安的去吧！願你們穿得暖，吃得飽』；卻不給他們身體所需用的，這有什麼益處呢？」（雅2: 15-16）基督徒對耶穌基督的信心和對祂的委身，可以藉著對人的關愛而表現出來，

而這關愛的行動可能是實際上金錢的幫助、物資的供應、孩童的照顧等等。

4. 鼓勵行動

有時候處在危機中的人會靠自己或靠關懷輔導者而決定一些行動的方向，但後來卻因害怕而裹足不前，這時關懷輔導者就要鼓勵他按照計畫採取行動，如果需要學習一些新技能的話，我們也要鼓勵他去學。**關懷者要注意，不要事事都替他做，因為當人面臨危機時，很容易變得退縮，等著別人來為他做事，然後又抱怨事情做得不好，因此關懷輔導者要幫助他學習自助。**他所決定的每一項行動都應該和關懷輔導者一起討論並評估，如果先前的計畫沒有效果，就必須嘗試不同的或更好的方法。

我們在這裏所說的一切，都是假定只有陷入危機中的人和他的關懷輔導者在處理當前的危機事件，但我們不要忘記，大部分的危機都是開始於一連串和環境有關的事件或狀況，因此最有效的處理危機的行動通常是換一個環境，例如幫助他換一個工作、發動社區為他另造一間房屋或提供醫療費用、與那些最可能導致他受壓的親友協談等等，都是改變環境以降低危機衝擊力的方法。

5. 接受事實

接受的態度通常是解決重大問題的重要步驟。有些危機會造成永久性的損失，例如親人的死亡、產業的毀壞、致命的疾病等，要處理這些危機必須先有接受的心態，否則就是忽視事實，否認問題存在，延遲解決問題。

然而，接受事實就和接受醫療一樣，需要花時間，這常常意味著清醒而痛苦的思考、個人感受的表達、生活方式的更改調適、新關係的建立、對未來的計畫等等，這也常常會造成新的危機和失敗。對陷入危機中的人來說，最能夠幫助他接受事實的情境就是被一群誠懇、有耐心、樂於助人的朋友圍繞，並且相信救贖主所應許的：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。」（太11: 28）這樣他就可以經歷到平安和引導，進而得到真正的盼望和穩妥（詩32: 8; 55: 22）。請記住，當人將他的重擔卸給主的時候，祂一定會藉著其他的人來支持這個陷在危機中的人。❶

（選錄自《友誼型輔導DIY》第7章，更新傳道會出版，2009年5月，120-128頁）

耶穌輔導法之例

在約翰福音11章中，我們看到耶穌如何扮演輔導者去關懷落在危機中的人，在這個我們所熟悉的故事裏，我們也看到自己平日也有可能經歷到的致命的疾病、個人的信仰危機，及需要面對親人的死亡等事。

當伯大尼的拉撒路患了重病時，他的兩位姊妹就託人去告訴耶穌，但耶穌沒有立即去解決他們的問題，反倒耽延了兩天。當然，耶穌知道在伯大尼發生的事，祂乃是要藉此危機的發生教導門徒功課（約11: 4, 9-15），只是門徒不知道拉撒路的病是會致命的。

與此同時，門徒自己也正面臨他們的危機：因為猶太人想要打死耶穌（約11: 8, 16），所以耶穌有生命的危險，而門徒是祂的跟隨者，可能也會遭到同樣的命運。但因耶穌說拉撒路死了，他們便同意和主耶穌一同去伯大尼，雖然多馬似乎知道公開露面的危險，甚至說：「我們也去和他同死吧！」（約11: 16）

到了伯大尼，門徒看到的是一片哀傷至極的景象。我們可以分析一下主耶穌如何處理這個情況：

- 祂向不了解狀況的門徒解釋整個事件（約11: 4, 14-15）。
- 祂讓馬大表達她的感受和疑惑（約11: 21-22）。
- 祂以平靜的態度穩住馬大，並使她仍存有盼望（約11: 23, 25-26）。
- 祂幫助馬大將她的注意力定在基督的身上（約11: 25）。
- 祂讓馬利亞傾吐她的感受，即使這感受包含了些許的憤怒（約11: 32）。
- 祂不但不壓抑為拉撒路傷逝，反而表達出自己的哀傷（約11: 33-36）。
- 祂冷靜地忍受許多悲痛者的敵意，雖然他們不明白其實祂心裏很悲歎（約11: 37-38）。

然後耶穌開始採取行動，這行動將哀傷變為喜樂，帶出祂的榮耀，並且使多人信從基督（約11: 38-45）。在這件事中，耶穌並沒有趕散旁觀的人，像祂在使睚魯的女兒復活時一樣（路8: 51），反

而是呼叫拉撒路從墳墓中出來，確鑿地證明出祂能夠勝過死亡——人類最大的危機。不久之後，祂也以冷靜的態度面對自己被釘十字架，並且於三日之後從死裏復活。使徒保羅在給哥林多教會的信上也肯定地說，死亡已被得勝吞滅，信徒在肉身死後仍有不死的生命，是永遠與基督同在的生命（林前15: 51-58）。

雖然我們無法像耶穌一樣使死人復活，但我們卻能學習耶穌在拉撒路死亡這件事上所運用的技巧，成為在危機中之人的幫助者。危機能幫助我們學習更客觀地檢視問題所在，並且更有效地處理它，這樣，我們在精神上和心理上便能保持健康穩定。危機同時也能暴露出人屬靈上的光景，使人更加依靠主耶穌基督，就是那位使拉撒路從死裏復活的主。當然，每個人面臨危機時都會有不同的反應，有的人會埋怨和生氣神，但有的人卻在回顧時看到，危機實在是他們屬靈生命的轉捩點。

陷入危機的人常常感到迷惑、無助、自責、易受影響，因此關懷者若立

即要求鼓勵他作出屬靈上的抉擇，他日後可能會後悔、生氣或拒絕。從拉撒路的事件來看，耶穌並沒有操縱人的反應和抉擇，當祂面對拉撒路的死亡和祂自己的生命危險時，祂並沒有否認這些危機的屬靈意義，反而教導門徒屬靈的真理，面臨危機的態度，並且顯明神在祂兒女生命中的大能。但我們要注意，當祂指向屬靈層面時，祂並沒有操縱人的情緒，也沒有剝奪人的自由，即不許人懷疑（約11: 16）、評論（約11: 37）、拒絕（約11: 46-53）或接受相信（約11: 45）祂。

神使用危機來引導人歸向祂自己，祂也使用危機來幫助基督徒在主裏成長與成熟，以便成為祂真正的門徒。我們作為關懷輔導者的工作，就是敞開心靈留意並接受聖靈的引導，相信祂必會帶領我們在合適的時間和情況下引出屬靈的真理，好使求助者能夠親近神，最終使神得著榮耀。

（選錄自《友誼型輔導DIY》第7章，更新傳道會出版，2009年5月，129-131頁）

個人思考或小組討論問題

1. 聖經提及許多危機狀況，例如摩西帶領以色列人逃避法老軍隊的追殺、約拿被大魚所吞、但以理被丟進獅子坑中、使徒保羅經歷許多的危難（林後11: 23-28），還有拉撒路的事件（約11: 1-44）等。雖然我們不能使死人復活，但從拉撒路的例子中，我們能學到什麼關懷輔導上的技巧，來幫助面臨危機的人？
2. 請將參與討論的人分為三人小組，其中一人扮演輔導者，一人扮演求助者，另一人則扮演旁觀者。假設一種危機狀況，例如剛剛喪偶、失去家中惟一的收入等，輔導者要如何應用主動傾聽和同理心的技巧，並特別注意到處理危機的特性。
3. 筆者提到兩類的危機：可預期的危機和突發性的危機。輔導這兩類的危機有何相同之處？有何不同？
4. 回想一下自己生命中曾遭遇的危機。當時有什麼作法對你有幫助？有什麼作法是沒有幫助的？有什麼其他的作法是你當時應該也要作的？
5. 經歷危機可能會產生強烈的情緒反應。你是否能自然地反應出心中強烈的憤怒、悲傷、失望等情緒？
6. 幫助別人面對危機時，常需要比平時更能夠引導方向，也要更為實際。列出一些教會中弟兄姊妹所面臨的危機狀況，你會如何實際地去幫助每一個狀況中的人？
7. 想想看，在你的朋友或所認識的人中，有沒有人正在經歷可預期的危機或突發性的危機？你可以作些什麼來幫助他們？下定決心在本週內去幫助一個陷在危機中的人吧！

（選錄自《友誼型輔導DIY》第7章，更新傳道會出版，2009年5月，132頁）

ITS 更新學院2009年10&11月課程

開學在即！請快報名！

匹茲堡，賓州 / Pittsburgh, Pennsylvania (2009年10月) 上課地點：匹茲堡華人教會沛恩堂

課程	課程介紹	日期	教師
以賽亞書解經 BIB 110	本課目的在輔助學員深入明白以賽亞書的信息、結構及應用，包括對舊約後期歷史和新約的影響，並對現今信徒和教會的意義。本書是新約引用最多的兩本舊約書卷之一，常被稱為聖經神學的導論，內容論述到神的創造甚至新天新地，反映神的愛，尤其是歷代有關彌賽亞的教訓。對信徒生活、社會觀、事奉模式，和普世宣教都有特殊應用的價值。	10/9, 10, 11/2009	陸蘇河教授

東布朗斯維克，新澤西州 / East Brunswick, New Jersey (2009年10-11月) 上課地點：Days Hotel (原Ramada Inn)

課程	課程介紹	日期	教師
釋經學 BIB 107	教導並解釋聖經的規則和藝術，包括一般性及特殊性的解經原則，並指出實際的建議和應用。教導學員欣賞聖經中各書卷間的差異，並如何有智慧地讀經。	10/2, 3, 4/2009	李定武牧師
約伯記解經 BIB 124	深入認識約伯記的背景、結構、和神學思想。注重明白此書的主題信息，同時論及主題信息在這個暴風世界中，對基督徒生活和事奉上的實用，例如靈程的挑戰，合神心意的事奉，衛道，和輔導方面的教訓。	10/30, 31 & 11/1/2009	陸蘇河教授
系統神學 — 聖靈論、教會論、末世論 THE 102	系統神學的第二部分其實是很實用的。首先，聖靈論（即救恩論），論及救恩如何實施在信徒的身上，本教課書用改革宗“救恩的次序”來描述救恩之經歷。其次，教會論可以是最緊訟紛紜的，它涉及教會之體制；不過作者回到新約來看應當如何建造教會，還包括教會的聖禮。最後，末世論當然是眾教會最熱門的話題之一，作者屬前千禧年派，但他對各家說法都介紹的很清楚，也一再強調要保持愛心與合一。這門課應當是所有的教牧及同工們以及在教會服事的人需要修的課程。	11/20, 21 22/2009	張麟至牧師

*上課時間：星期五 6pm-9:55pm，星期六 9am-5:30pm，星期日 2:30pm-7pm。

*註冊方式：1. 支票註冊：Christian Renewal Ministries, 200 N. Main St., Milltown, NJ 08850
2. 信用卡傳真註冊：(732) 745-2878
3. 網上註冊：www.crmnj.org

更新摩根月

與解經王子一同讀聖經

康培·摩根(G. Campbell Morgan, 1863-1945)，被稱為二十世紀英國解經王子。他的解經書，廣為舉世的神學院和傳道人採用。是一位深蒙神重用的僕人，神賜他獨特的分析與綜合力，能將聖經轉變成活潑有力的信息，總能摸到人心深處。



《默想詩篇》
《默想五經歷史書》
《默想智慧先知書》
《默想新約》



《聖經中的偉大篇章》

聖經的每一章、每一段都是偉大的，但，不可否認地，有些篇章或某段經文的確特別容易感動我們的心。本書是摩根依一般信徒所看重及喜愛的聖經大章，照創世記至啟示錄的順序，以講課方式講解之後編輯而成。能幫助我們對聖經有進深的全面領會。

《摩根靈修亮光叢書》默想系列

摩根以細讀神的話語，進而發掘經文亮光著名，這是一套摩根就新舊約各章所默想的靈修心得，能幫助我們從聖經整體的角度去欣賞它。

更新摩根月特價，《摩根系列》全面 **85** 折，特惠期限至11/15/09止

電話訂書：732-828-4545x11

傳真訂書：732-745-2878

網路訂書：www.crmnj.org

電子信箱：info@crmnj.org

《默想詩篇》	定價 US\$16	優惠價 US\$13.60
《默想五經歷史書》	定價 US\$15	優惠價 US\$12.75
《默想智慧先知書》	定價 US\$13	優惠價 US\$11.00
《默想新約》	定價 US\$13	優惠價 US\$11.00
《聖經中的偉大篇章》	定價 US\$18	優惠價 US\$15.30

2009年度事工報告

親愛的禱告同工們：

謝謝您在過去這個會計年度（7/1/08-6/30/09）中，為我們禱告並奉獻。感謝主，靠著祂的恩典，神又保守了我們一年的服事。我謹代表更新傳道會七個地區（北美，新加坡，台灣，香港，緬甸，外蒙古與杜拜）的50位同工向您致謝。隨信附上2009會計年度北美事工簡報，並向您報告過去一年來事工的發展。

北美總會主要事工包括：

- 一. **文字宣教事工**（圖1）：今年度出版了一項工作了五年多的鉅作《更新版研讀本聖經》及兩本新書：《系統神學－教會論與末世論》（Grudem, 古德恩）及《友誼型輔導DIY》（Gary Collins, 柯林斯），也翻譯完四本新書待編審中。這本《更新研讀本聖經》是華人教會拭目以待的一本最好的註釋本聖經，相信神會大大地使用它來幫助華人信徒更進深的認識神。
- 二. **傳道事工**（圖2-6）：感謝主，北美兩位傳道同工在本年度帶領過89次聚會，傳講信息208堂，包括北美84次（160堂）及在國外共5次（48堂）包括荷蘭，香港，台灣及加拿大。本年度中事工的一項突破是在香港開「釋經講道研習會」（4/27-28/09）。這是自1994年三月華



圖1：更新新書——更新版研讀本聖經、系統神學、友誼型輔導DIY

福／更新在香港開辦過由滕近輝牧師與李定武牧師講授的研習會後再度的舉辦，深受教牧同工們的歡迎。除此之外，更新講台每週在兩個網路：BBN及更新網路上，繼續播放新信息。

- 三. **更新學院及訓練事工**（圖7-8）：更新學院已進入第十年。感謝主，每年都有學員繼續前往哥倫比亞國際大學神學宣教學院(CIU-SSM)進修。今年度中，更新學院的一位畢業生按立成牧師，另一位剛畢業去牧會，我們深深地感謝神的帶領及賜福。訓練事工方面，更新繼續在美國新澤西州、北卡州及歐洲地區，如德國與荷蘭地區，推動「門徒訓練」及「讀經營」的服事。求主繼續施恩。
- 四. **宣教事工**（圖9-13）：感謝神，更新的宣教事工繼續蒙神賜福，而且有幾項突破。首先，事工上的穩定成長：在緬甸新開拓的開荒植堂事工，如貴概新城教會，得已穩定，而且在臘戌開始了苗族教會。另外在烏蘭巴托的《更新蒙古教會》自成立六年以來不斷的在成長中，感謝主！其次，對宣教地區居民的生活改進：按預定下的計畫，更新陸續地在推展特別的事工：電腦培訓中心，農業及畜牧計畫都是為了改善宣教地區居民的技能與生活水平。近日緬甸軍政府與少數族裔自衛軍在緬北的戰爭，對當地人民，以及更新的同工與事工有相當影響，請特別在禱告中記念。



圖2：2009年4月香港「釋經講道研習會」



圖7：2008年10月荷蘭更新學院課程



圖8：2009年4月新澤西姊妹讀經營

圖3-5：研習會中李定武牧師與當地及遠方來的傳道人合影



圖6：2009年7月呂允智牧師與緬北更新傳道會同工合影



圖9-11：緬甸更新傳道會福音事工



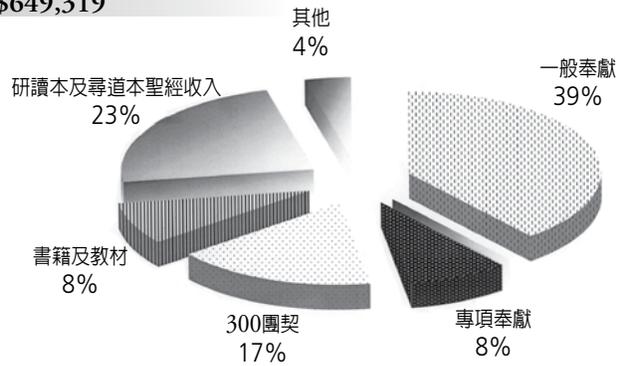
圖12-13：外蒙古更新教會小組聚會



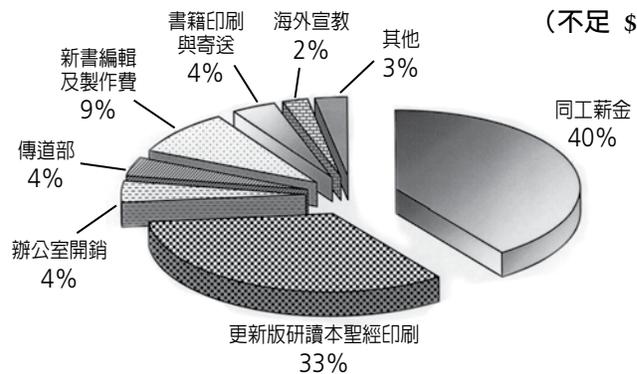
感謝主，神的恩典超乎想像，在北美經濟不景氣的情況下，北美總部本會計年度收入為美金六十五萬元，總支出約七十五萬元（包括了印《更新版研讀本聖經》的費用），欠缺約十萬美元。謝謝各位愛主的弟兄姊妹的支持，藉您們犧牲的奉獻，神的恩典不但成就了各樣奇妙的事，同時也供應並托住了更新的事工。

新年度的經費預算是七十五萬美金，其中文字事工佔了53.3%；行政預算20%。我們極需您繼續的支持，並歡迎您以三百團契的方式（每人每月奉獻125元美金，即一年美金1500元），成為更新的支援團隊。更盼望您在教會、團契中推介使用更新的产品。再次謝謝您給我機會與您分享更新的事工。敬祝

收入 \$649,319



支出 \$748,486
(不足 \$99,167)



主恩滿溢

與您同工的

李定武

李定武牧師 總幹事

主後二〇〇九年八月三十日

【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

九月

12日 新澤西州主恩堂
宣教報告

13日 中華歸主紐約教會

18-20日 紐約法拉盛第一浸信會
第二屆讀經營

25-26日 馬里蘭大學查經班

27日 馬里蘭中華聖經教會
樂道堂

十月

2-4日 更新學院（釋經學）

12-18日 荷蘭更新學院

◇呂允智牧師

九月

6日 新澤西中宣會迦恩堂

13日 水牛城衛思理華人教會

27日 赫德遜華語基督教會

十月

4日 新澤西中宣會迦恩堂

9日 賓州理海大學查經班

11日 紐約基督徒會堂

18日 新澤西華人福音會

25日 水牛城衛思理華人教會

◇周德威弟兄

八月至十二月

南卡州哥倫比亞

聖經神學研究院進修

新加坡同工

◇余達富牧師

九月

10日 國大學生團契

13日 弘茂橋福音堂

20日 靈恩教會

27日 柏盛基督教會

十月

4日 淡申律浸信教會

12-14日 迦勒樂齡營

17日 金吉基督教會

18日 平安浸信教會、

伯大尼以馬內利教會

25日 加東福音堂、

女皇鎮信義會

今年七月，外子與我突發奇想，要過一個與眾不同的安息月，於是兩人決定去法國的諾曼地憑弔那些為解放法國而在第二次世界大戰中捐軀的美國士兵，因為今年正好是當年英、美、加拿大軍登陸諾曼地的65週年紀念。

在美國住了半輩子，如今正遇全世界的人都喜歡罵美國的時代，為了向這個一直慷慨讓我們在此過安居樂業生活的國家表示感謝，我們決定去向布希稱之為「我們過去的朋友」的法國，表現一下我們的愛國情操。

要想旅遊總少不了錢，身為家庭主婦，我雖然很想回應這個頻頻向我們招手的貴婦，但心中總有說不出來的隱憂，錢呢？去意既然已定，總得想個主意。想到露營究竟還是最便宜的方式，我們又自以為是在西歐露營的能手，過去向來是憑「看圖識字」走遍各地，於是決定效法25年前的旅行方法——讓我們露營去！再說，今年我們的牧師給會友一個挑戰，叫我們離開自己的「舒適圈」，去做些對神國有益，卻對自己很有挑戰性的事。我想我們的露營度假一定不在他心目中所謂的「舒適圈」名單上，但至少我們表示對他的挑戰有所反應。

於是，我們「兩老」就這樣地出發了。

但沒想到，如今的我們已不是25年

前的我們，身在外國，反應也慢了許多，有時天快黑了還找不到營地時，這時我們已不能像當年那麼瀟灑地說，怕什麼？而不自禁地焦急起來。

再說，法國雖有廣闊的天空，碧綠的海水，和各類好吃的乳酪製品，但天天睡在地上，每過幾天，就得搭帳篷、拆帳篷，過著逐「遊覽勝地」而居的生活，這對我們這兩副「老骨頭」來說，可還挺具挑戰性的。

但事後回想，我們不但非常感謝神給我們一個自找挑戰的假期，更感謝這位愛我們的神，每天都賜我們面對挑戰時所需的能力與體力。歸來後，我們似乎比走之前更健康又精神。

人生是不可能不遇見挑戰的，人生一旦少了挑戰將是何等可怕的事，只要看看那些富家子弟享受著各樣豪華的生活方式，卻依然不快樂，就知道了。當然挑戰太大也是叫人吃不消的事，有的人因為無法應付，甚至精神崩潰，世上這類的悲劇天天都在上演。

由這次的露營經驗中，我倒是學到一個屬靈的功課，那就是凡事要堅持到底。許多時候，到了晚餐時間，我們還沒找到營地，等到找到營地，註好冊，想到還要搭帳篷，煮晚餐，再看看營地裏的旅館也貴不了20歐元，就不免問自己說，何苦來哉？但最後總是高高興興的去架帳篷，真正的動力還是我們當

初對自己的挑戰——我們堅持要如願地露營30天！感謝神給我們堅持到底的精神。

對基督徒來說，能在信仰上堅持到底是很重要的，尤其是當我們生活在一個後現代與沒有絕對標準的時代裏。我有個女兒住在加州，她身為兩個孩子的母親，又全職上班，下了班還有做不完的家務事，再加上最近又搬家，生活的忙亂就別提了。不久前，我去看她，好不容易看見週末她有一點空閒時間，就趁著兩個孩子在睡午覺，我們一同走到海邊去喝咖啡。聊天時我提到我們很擔心他們在如此忙亂中，如何維持自己的靈修生活。她眼睛一下紅了起來，說其實連作禮拜都是個挑戰，有時小孩生病，有時大人加班，有時牧師講的道很枯燥，生活上也用不上。但就是因為她提到實際的困難，我才有機會告訴她許多她小的時候我們作父母的，如何為了堅持要在信心上有長進，而經歷到神的同在與平安的故事。就在那天下午，我們母女靈裏就變得相通許多，我也希望這次的溝通能帶給她靈裏的突破。

人生有誰不經歷挑戰呢？感謝神，祂永遠比我們的挑戰更大，堅持與祂連線到底，看似個難負的擔子，但你試過後，就知道那是十分輕省的，也是蒙福之路。（長真）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十五卷第七期 二〇〇九年九月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org
 香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會
 新加坡分會 Christian Renewal Mission Blk 203 Hougang Street 21, #02-89, Singapore 530203 Tel/ Fax: 65-64877764 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg
 加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>

